

大漢公報

The Chinese Times

1 East Pender Street
Vancouver, B. C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
Established in 1907, Published every day except Sunday
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
(二六號第卷六十第紙聞新) Friday 20 September 1974 Vol. 36 No. 62 Page

報價目表

零售每份	一毛五
全年	三十六元
半年	十八元
季	九元
每月	三元
無論派報或郵寄	

最後消息

周恩來見菲總統夫人

(北京法新社電)中國總理周恩來昨晚在馬尼拉接見菲律賓總統夫人馬科斯夫人，為周氏過去一個半月來公開活動及露面的第一次。

南越阮文紹籍制輿論

(西貢美聯社電)因抗議及反對南越阮文紹總統、禁書、禁報、禁廣播、此種反對及抗議及報界人士，今日第二天繼續抗議及禁書、而在街上公開焚燒當日出版的報紙，阮氏曾指

國際戰務研究院發表最新報告

中國自製飛彈 已可直搗美蘇

(倫敦新華社電)據世界著名之「國際戰務研究院」發表最近之世界各國軍備報告，對中國方面有下列各點：一、中國對其常規軍備(包括一般軍需物資)正在逐漸改善進步中。同時對其核子軍備亦正在緩慢中改善。

二、中國對其常規軍備之改進與發展，專賴其國內自建之軍需工業。三、中國目前所擁有之核武器，已達二百至三百枚(核彈)之間，而且仍在迅速增長中。

四、據有經驗之軍事觀察家估計，中國目前所擁有之核武器，其對洲際長程飛彈彈頭之發展，射程已可一舉直搗美蘇兩國之各大城市。

該研究院報告又指出：(一)由於去年中東戰事爆發，使美蘇兩國均繼續增強中，且引起兩國限制戰務攻擊性飛彈方面更趨緊張；而且雙方各就一九七七年以前許可之限制加緊擴張。

(二)軍備之現代化並不僅限於美、蘇、及中國，法國已建其第三艘核潛艇，並部署其核子飛彈；(三)波斯灣內各國爭以石油為資本，紛紛擴張其軍備，(四)埃及着手向其他來源尋求軍需之補充。

該院同時發現歐洲中力均傾向無重大變化，但蘇聯在人力及坦克兩方面之集結仍繼續增加，尤其是「華沙公約」(共黨)國之坦克實力驚人。

查該院戰務研究為民間一個私人組織，其所作報告極為可靠，向為世界各國對野人士極注意與重視。

華裔回國女孩雙手
(北京路透社電)據人民日報刊稱，有一名三歲女孩於去年在機器旁玩耍，因不慎兩手自肘以上被截斷，由一中國外科醫生施行手術接駁成功。

毛澤東將任國家主席
(東京美聯社電)多間日本報紙報導，中共政治局決議，修改憲法，將毛澤東為國家主席，其繼承人，則暫留懸。此項修憲會於將召開之人民代表大會提出通過。

英女皇勅令解散國會
(蘇格蘭巴爾摩萊路電)蘇格蘭英女皇愛德華，正式解散現任國會，宣佈十月十日舉行大選。

美一民間團體要求
水門真相必須報告
(華盛頓美聯社電)擁有基本會員廿二萬七千名之美國一個全國性民衆團體「公義社」，總幹事約翰·麥納尼昨向總統府遞交請願書，要求「水門」之真相必須報告，否則將向國會提出彈劾案。

何以福特總統急於調走海格將軍？
(本報特稿)關心美國政局的人士，會提出疑問：「幹甚麼的美總統福特，要急於將前總統尼克森留下的國務卿海格將軍去職？海格將軍去職後，由誰繼任？海格將軍在國務卿任內，曾受「水門」之糾纏，全副精神和時間，都用來如何應付難關，希望「水門」早日解決，使他能專心處理國務卿的職務。但事實上，海格將軍在國務卿任內，曾受「水門」之糾纏，全副精神和時間，都用來如何應付難關，希望「水門」早日解決，使他能專心處理國務卿的職務。

解除代理總統職權
(本報特稿)關心美國政局的人士，會提出疑問：「幹甚麼的美總統福特，要急於將前總統尼克森留下的國務卿海格將軍去職？海格將軍去職後，由誰繼任？海格將軍在國務卿任內，曾受「水門」之糾纏，全副精神和時間，都用來如何應付難關，希望「水門」早日解決，使他能專心處理國務卿的職務。

英與南愛爾蘭會商
對付北愛暴徒份子
(都柏林美聯社電)英國及南愛爾蘭兩國有關官員，近日曾秘密會晤商討，如何作出「一項聯合計劃」，以對抗愛爾蘭的暴徒組織份子。

毛澤東接見非洲領袖

(東京美聯社電)據此間收聽北京新華廣播，中國毛澤東主席曾於昨日在其臥室接見非洲毛里求斯元首達達總統及其夫人。

傳檢察官有意攤牌 再傳票臣作證供

(華盛頓美聯社電)「水門」特別檢察官賈沃斯基，突向總統府遞交一份報告，但未有說明原委。

美將與蘇達成諒解 放鬆蘇聯移民赴美

(華盛頓美聯社電)美國國務卿基辛格昨向參眾兩院外交委員會報告，希望不日即可與蘇聯達成一項諒解，准許其放寬由蘇聯申請赴美移民。

中國女子美勝玲 射擊創世界紀錄

(北京特訊)中國十八歲女子運動員美勝玲，以三百零八環的成績，打破女子七十米單輪射擊三百零七環的世界紀錄。

雲埠物價增加最高

(奧太瓦加新電)加拿大統計局分析調查加國物價情形指出八月份加國各大城市中，消費者以奧太瓦加市物價增加最高，安省雷灣市物價增加生活指數最高，物價指數上漲率最大。

華裔郵員竊鉅款 人贓獲判監半年

(雲訊)華人方某英文名夫蘭克，因於去年十一月廿三日在雲埠郵政局偷去郵件中三萬五千美元郵票，被判入獄十八個月。

警通緝傷華女司機

(雲訊)年廿一歲華女姓盧，名朱梨安，於本月二十二日在雲埠東區力活街撞倒一名行人，被控撞人及駕駛不當，現正通緝中。

雲埠偷車案增加

(雲訊)據雲埠警方稱，今年發生偷車案件大為增加，深表憂慮，要求各界人士協助，以求減少偷車案發生。

衛生廳長建議學習
中國赤足醫生制度
(雲訊)卑詩省衛生廳長丹尼爾斯，昨在卑詩省議會提出建議，要求省府撥款，資助赤足醫生制度，以減少貧民及多病者之痛苦，他將增加訓練赤足醫生服務人員。

醫生旅雲埠大旅館 失竊二萬餘元首飾

(雲訊)雲埠警方現通緝一名偷竊首飾匪徒，該匪自布萊街索克利大旅館一住房內偷竊去首飾二萬四千餘元之首飾。

反對婦女搭順風車

(域多利訊)卑詩省檢察長亞力山大，昨宣佈：卑詩省政府將不准從事進行任何官方正式廣告宣傳運動，作為不贊成年婦女搭順風車。但將作一項非官方之公共教育宣傳計劃，以警告一般年婦女，對她們指出搭順風車之危險性。

卑詩市區議會開會 主改住宅估價制度

(雲訊)卑詩市區議會昨在此間舉行市區首長會議，特別省立法委員會主席卡卡利，為新民主黨二埠區議員，提議修改估價住宅區實業地產制度。

雲埠物價增加最高

(奧太瓦加新電)加拿大統計局分析調查加國物價情形指出八月份加國各大城市中，消費者以奧太瓦加市物價增加最高，安省雷灣市物價增加生活指數最高，物價指數上漲率最大。

華裔郵員竊鉅款 人贓獲判監半年

(雲訊)華人方某英文名夫蘭克，因於去年十一月廿三日在雲埠郵政局偷去郵件中三萬五千美元郵票，被判入獄十八個月。

警通緝傷華女司機

(雲訊)年廿一歲華女姓盧，名朱梨安，於本月二十二日在雲埠東區力活街撞倒一名行人，被控撞人及駕駛不當，現正通緝中。

雲埠偷車案增加

(雲訊)據雲埠警方稱，今年發生偷車案件大為增加，深表憂慮，要求各界人士協助，以求減少偷車案發生。

衛生廳長建議學習 中國赤足醫生制度

(雲訊)卑詩省衛生廳長丹尼爾斯，昨在卑詩省議會提出建議，要求省府撥款，資助赤足醫生制度，以減少貧民及多病者之痛苦，他將增加訓練赤足醫生服務人員。



西德注視美國經濟政策

最近的這日子，波恩這個西德的首都，從外來看來，就像一個被關在籠中的美國大學同學，在內裏，它正被對世界經濟的深慮所佔據。

儘管西德的通貨膨脹率是西方工業國家中最低的，大約年率百分之七，但它的繁榮和相對的充分就業，依賴向海外銷售商品。西德的對外貿易佔它的國民總產值的百分之二十三。

波恩當局在小心謹慎地注視華盛頓的新政策，因為就他們看來，美國如果採取強力的反通貨膨脹政策，將意味著美國商品價格降低，失業人數增加，因而使美國減少對西德和其他國家的商品出口。

波恩當局對聯邦總統在九月向國會作的就職演說中，強調通貨膨脹是行門的必要，但同時也談到世界和平與秩序的重要，但波恩官員提問：在他們將在反通貨膨脹政策上走得多遠？只是口頭上的，還是行動上的。他將主要地從美國的觀點來看問題呢？還是找出下

面這兩者之間的微妙平衡：既足夠地反通貨膨脹以救美國，又不致破壞地產生世界性的萎縮？

對這個問題，的回答，當然足：福特當政才不久，他有一個新的財政部長，一個新的經濟顧問委員會主席和一個新的副總統，華盛頓的性質和氣氛現在都在發生變化，因此沒有人能肯定反通貨膨脹措施會走得多遠。

跟波恩和其他歐洲國家官員進行談話，人們發現要概括美國和歐洲的關係，特別是在經濟方面，是十分困難的。

每個國家都首先考慮自己的問題。西德、荷蘭和比利時有比歐洲大陸上其他國家更強有力的反通貨膨脹政策。法國在龐比杜總統逝世之前，對經濟增長的關心更多於在德斯坦總統領導之下，他們現在採取更注意收縮通貨膨脹的路線，而美國現在正處在發出了警號狀

（接轉載版）

它的通貨膨脹率達到百分之二十，勞資關係十分緊張。

就西德的西德官員的談話所顯示的，歐洲，不管它怎麼擔心美國的勞力，它在經濟上和金融上跟個體相脫離，不可能超過它在軍事上和它相脫離的程度。

歐洲的報紙現在充滿著華盛頓的傳記，充滿著他們對美國的工資和物價會採取甚麼路線的各種猜測。美國現在的失業率是百分之五點二，西德僅百分之二點三，波恩認為，失業對西德的安定的威脅，比對聯邦政府的威脅更大。

理財主任：鄭光益 副總理：蔡英源
宣傳主任：黃大成 副總理：李自南
李錦濤 林國堯 朱朝輝 吳一鴻
宴會主任：黃英發 副總理：林耀森
伍子顯 陳少波 譚榮相 伍子富
伍子南 馬傑 馬國強 劉子平 劉子輪
娛樂主任：甄俊豪 副總理：黃傑祥
陳子元 鄺達夫 李耀林 鄺貞信
款接主任：黃孔周 副總理：余鏡海
李波來 黃自民 李梓岳 黃文忠 黃禮儀 馬宗輝 李維休 馬樹景 陳伯
禮儀 黃國祥 蔡根燦 黃良 黃新桂
伍兆旺 黃相榮 黃舜氏 黃保華夫人
陳應傑夫人 黃新琪夫人 張高明夫人
黃榮夫人 黃華燦夫人 阮北相夫人
李祥祥

顧問：李日如 馬榮騰 黃潮
符 黃崇禮 黃華揚 羅景祥 李如川
李道全 黃孔阜 鄭榮高 黃兆良 李
橋棟 黃南南 黃森餘 李王孫 黃世
總 李漢南 李福源 觀後 馬樹基
黃楊禮 黃伯輝 余蘇和 余和 余
雅卿 陳明康 許子昌 黃榮安 袁廣
林 黃錫銓 陳國平 雷錦輝 容安民
黃仁 馬銘林 謝榮 楊錫恩 黃子
芬 甄得勝 麥春生 黃樹青 伍子經
李希勤 蔡錫培 黃景燦 甄庸甫 馬
潤岸 陳興典 馬華軒 黃路根 馬炳
福 馬長宗 黃良石 馬若夢 黃寶深
· 陳傑德 馬諸本 林培堅 鄧拱宸
伍紹倫 陳藉扶 湯務時 馬逢沛 李
初 黃希策 黃挽政 曾英德 馬炳
斯 黃育邦 鄺示普 鄺瑞普 黃仁俊
李 慎 黃鐵鏢 黃奇石 李時佑
陳兆堂 甄球 伍旋操 伍紹南 朱美
活 伍振華 黃文輔 衛鼎彝 黃浩川
陳永吉 李炳超 葉惠深 黃中民
馬用存 譚兆剛 陳篤周 朱進湛 駱
來添

金宮夜總會

Fox's Den Cabaret, 1047 Granville St.
Phone: 687-1761-2

人生最寫意

杯在手，有得飲，有得聽，有得看……
本夜總會禮聘菲律賓樂隊小姐，由星期一起至星期四，十一時至凌晨一時，每晚兩場，大跳

正宗菲律賓土風舞

欲消遣你的餘暇，輕鬆你的神經，本夜總會正是閣下最適合的理想去處，不妨偕友同來。

全加台邑僑第二屆懇親會籌備處職員表

處長：陳新民 黃石民
副處長：李東海 劉炳輝 黃孔維
文書主任：伍善予 副馬紹恩 陳
植之 黃新琪 馬基鏢 鄧以進雷家達
外交主任：馬國強 副李廣發 黃保華
許秉信 馬啓亮 雷英 伍偉權
總務主任：甄識求 副陳振沛 黃碩成
黃榮 馬國勳 麥於烟 朱正華

周愛權視光學博士

周慶偉 驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
JACK K. CHOW
RAYMOND S. CHOW OD.
OPTOMETRIST TEL: 685-5938
518 Main St. Vancouver 4, B.C.

樓州廣 Kwangchow Restaurant

251 East Pender Street
Chinatown—Vancouver
Phone 687-8501—687-8502

新營業時間
星期一至星期五
下午五時至凌晨三時
星期六至星期日
下午五時至凌晨三時
逢星期三休息

正宗粵菜 精美點心
喜慶壽筵 晚飯宵夜
豐儉隨意

鑽石樓 New Diamond Restaurant

555 Gore Avenue
Phone 685-0727

茗茶美點 晚飯宵夜
豐儉隨意 無任歡迎

每日由上午十時至下午三時，又由下午五時至十時。
宵夜：五五五號

華益實業公司 WEST-EAST REALTY LTD.

551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
長發元 325-8981

▲ 豐果舖：新舖樓新地區，雙門面，柏文區每年生意超過二十四萬元，好像捧，全土庫，有長批，取價五萬八千元
▲ 工業區餐館：短鐵期，一星期開五日中午，位於緬街近馬連大道，每日生意二百元，有批，像樣齊，取價一萬一千元
▲ 商業寫字樓：位於四街西，有批，近假溪，每年淨收益一萬五千餘元，取價二十三萬元
(以上請開張獎元)

華隆有限公司 WAH LOONG LTD.

278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428

新運到 便宜夾抵食

香港一公斤庄(4.55)西士去頭有壳蝦每盒四元四，每人限買兩盒，賣完為止。另有一磅庄各種西士蝦肉運到出售，你想買好嘢平嘢，請駕臨光顧。

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.

258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 684-3520 684-1714

特價機票

往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及精通各種語言

利僑公司 LEKIU IMPORTING CO. LTD.

256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

門市部

丹麥國特產
世界馳名
鬆化奶油餅干
大帮供應

中和公司 CHUNG WO HONG CO.

PHONE 685-9612
237 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C.

新到

大塊粽葉 花旗糯米
新栗肉干 去壳綠豆
消暑醬料 各江海味
地道藥材 膏丹丸散

利民有限公司 Leman Enterprises Ltd.

265 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.
Phone 684-8824

結束門市部 大減價

本公司為擴大經營批發業務決定結束喜士定街門市部自六月廿八日(星期五)起門市部開始結束清盤大減價。壹切商品自五折至九折發售，售完即止。勿失良機。

翠華園 Pavilion Garden (RESTAURANT)

509 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽禮 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：家鄉風味、雅俗共賞、親友團聚的樂園
也正是：知己談心的雅座

正宗粵菜 用料有別
正式新穎 與眾不同

利庚公司 GANGLEY TRADING LTD.

Import - Export Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES—687-2651-687-2652

永隆公司 WING LUNG CO.

142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

新到

紅芋 板芋 粉葛
馬蹄 茨菇 白菓
冬菇 雪耳 魚翅 燕窩
精製大幫
臘味臘鴨臘腸牛肉干 發行

專營國產商品 大量進口批發

全加總代理
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
泰山牌罐頭青刀豆

三人將近濠州時，韓山童等已知張無忌到來，率領了朱元璋，徐達，常遇春，鄧愈，湯和等大將，迎出三十里外，衆人久別重逢，俱各大喜，韓山童親手向張無忌獻上酒菜，鑼鼓喧天，兵甲耀耀，擁入濠州城中，周芷若騎在馬上，跟隨在無忌之後，左顧右盼，心想一番風光，雖是不及大都皇帝皇后「遊皇城」的華麗輝煌，却也頗足以快慰平生。

到得城中，衆將逐一躬身參見，當晚濠州城中大開筵席，恭迎教主駕到，韓山童聽兒子說他身遭巧幫擒獲，全仗教主相救，更是一再稱謝，無忌在城中歇了數日。

行。後來見到一兵落單，抓住了一加逼問，知道韓山童在淮北連打幾個大勝仗，殺得元軍連失敗處要地，張無忌等不勝之喜，加緊趕路，一到魯皖邊界，已全明教義軍的天下，韓軍中

裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水窗當批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價銀老實，備極惠顧，倒屣相迎。

地址：距力山打衛六零

電話：貳五〇 零七〇 零六

夜間電話：貳五四 壹貳〇 零

會計事務
辦理報稅
商業經紀
各項燕梳

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

曹振興

中西禮品中心
EAST WEST GIFT CENTRE LTD.
Importers & Wholesalers
379 Powell St., Vancouver, B.C.
Phone/Area Code (604) 588-4311

專 門 批 發
供應 Gift Shop 高貴飾 Groceries
什貨雜銷售，精選名產佛香
木刻竹器，紙製室內裝飾如
紙燈罩 Mobile 及各式風鈴。

李偉運輪船公司

專運英屬離厘香港移民出入口行裡，
家什什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚電話：貳五四 叁〇六貳

公證人
 溫日隆
 遺囑
 及辦理各種文件
 代理實業買賣
 帝國商業銀行貳樓
 火片打街請由正門出入
 快捷相宜修理水喉
 白蘭地 437-5338 車 437-6632 白蘭地
 本號在 日已修理全部器具 備到
 372 Main St. 437-6632 Commercial Dr

雲埠代理永隆片打街東壹百四十貳號

陳權，山寸黃國器，沙市加寸謝悅。
雲高華譚錦堂，黃雁，黃英發，梁筭，
仇善予，周耀東，林西屏，關健雄，
歐彬，黃孔維，城埠馬爲我，羅省何國
才等。服過功效，共爲介紹，公佈報章
以爲同祥。

眼花耳鳴，週身骨痛，手足無力，軟弱
能眠，大便閉結，服之可能有效，常照
時老還童，延年益壽。

茲有美國區凡市余緒藏，黃樹新，市加
白梅昌，紐約李子鳴，末市加利麟維新
奧地和司徒道之，麥祥，卡技利黃出保
愛，壽市且黃兆恩，東連工，黃廣興

各國許人國 補身妙藥
鹿尾把補丸 強健身體
每盒十元
試驗生 鹿尾把補丸
每料廿元
名醫加拿大 鹿尾把補丸
馳名北美洲 鹿尾把補丸
可能治病靈丹 補氣補血
丸 補血丸 補血丸

廣珍鐘鏢舖
 Kwong Chin Ho Co. 681-5816
 39 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

684-3743 684-48

園 桃

HO INN CHOP SUE
79 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.

服務週到
大講小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

22

房藥大舖

MAIN DRUG LTD.

434 Main Street Vancouver, B. C.

總行四三四號 電話 684-8634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
畫報雜誌
橋胞光顧
格外歡迎

經理黃東行啓

李國棟 觀光系博止
辦事處：喜市定街東三百五十三號
Anthony Lee, B. A., D., 253 E. Hastings St.
電話：687-1018

驗眼專家

承接大小土木工，新建房屋，
土庫裝修，商業門面。

新邊麵粉

美味鮮

承接木工油漆



KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B. C.
四套一號哥林比亞街 電話684-8821
經售及修理
廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

榮 榮 臘 味 專 家
 精 製 臘 味
 批 發 全 球
 價 目 印 備
 函 索 即 奉
 WING WING CO. LTD.
 450-460 East Hastings Street
 Vancouver 4, B.C.
 254-7241

建興建築公司
承接裝修
土木工程

Harry James Agencies Ltd
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-1377

加拿大寶路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings
Douglas & Pandora
Vancouver, B.C.
Victoria, B.C.

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.

- 經營一切銀行業務
- 竭誠服務僑胞
- 港九均設有分行，歡迎函詢妥辦



The bottom section of the advertisement features three black and white illustrations. The leftmost illustration shows the exterior of a bank building with a grid of windows. The middle illustration depicts a busy bank interior with several people standing in a queue at a service counter. The rightmost illustration shows a bank staff member in a uniform assisting a customer at a desk.

德 深
1 24'3 BEA
DICKSAM
324 Alex
Vancouve
電話：68
青
便捷妥當

公司
AN SPRONTS
LIMITED
Lander Street
er 4, B. C.
1-8614
鮮
芽菜
遠近交易

址啓事
辦事處代理各項保險
六號緬街
八八四・一三七七
MANU LIFE
黃文生
吳悅榮全啓

務部，專為僑胞
關於銀業事務
公債，房契，人壽保險，遺囑等及銀
以免火燒或盜竊之損失，如保護此類
格保存 每年僅收租金七元五角。
司理：馬錦華啓
元十九元九角九

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

養生之道

吃東西應該順天時

或者春行冬令，夏行秋令，氣候隨於冷暖不正常，人如飲食不能適應這種天時，加上時令外邪，那末就很可能遭受疾病。

春天是裏有糖衣的

春，是人剛從嚴寒解放出來的第一季節，耳聽鳥語，鼻聞花香，眼見萬紫千紅，身受春風沐浴，覺得渾身舒泰，百脈暢通。

就因為這境界太過明媚可愛，一般人都會被它迷住，忘記了在這美麗的境界之中，還潛伏着不少「陰謀份子」，它們常會待機發動，對人做破壞的工作。

人類進行控制氣候

海軍船隻則放出燃燒彈，使到整個海面燃燒起來，大量熱氣的空氣上升，便會形成颶風暴的濃雲堆到同溫層裏去，結果氣流沖散，一場剛誕生的颶風也就如此這般地被扼殺了。

不過，這項想還是只限於思想，還有待進行實地試驗，才可以證明是否靈驗。

在更改變大氣，控制天氣的同時，美國方面的氣象學家根據他們的發明提出警告，認為地球將會出現一個新的冰河期，他們以為無論如何，人類必得想辦法來克服。

他們指出，其中覆蓋在兩極的「冰帽」，是個最嚴重的威脅，因為如果冰層繼續不停地增加厚度，便會互相擠壓，最後造成附近的海洋裏去。今天南極附近的冰層已經有一萬二千英尺厚的冰層，如果它溶入大西洋或太平洋的話，則全世界的水位便會上升七至一百英尺，如此一來，全世界絕大多數沿海的城市都會被淹沒。

因此，科學家認為，控制天氣是項急不容緩的工作，而且深信一定能夠做到。

奇異的酒吧

瑞典人開設的健康俱樂部有各種新式的運動器材，蒸氣室與俊俏的青年男女按摩師。老士五得到一個當記者的朋友介紹，作首次的嘗試。

他們最先脫光衣服，來一次淋水，進入一蒸氣室。一會兒又來一次淋水。彼等循環，任從便。記者對小王說：「你到蒸氣室的時候，如果遇到其他會員，可以互相交談。倘若覺得疲累的時候，兩人可以互相按摩，假如如X室只有兩人，而互相同意，那麼又

計告

雲南華至孝親公所實業部監督全加陳顯川堂親陳公品乾，最近旅遊美國，不幸於九月十七日中午，在美國太蘭湖酒店，因心臟病發而逝世。聞享壽八十有三歲。本堂同人聞訃，痛失至親，深感哀悼。現即召開堂親會議，以陳公畢生愛護僑社，屢任本堂，所遺之職，卓著殊勳，今不幸在任捐軀，本堂所珍念賢勞，特聯合組織陳公治喪處，辦理其喪事，茲擇於九月廿四日（星期二）上午十一時假座休市蘭蘭園禮堂舉行陳公土葬，下葬於休市蘭蘭園。謹此

計告

陳顯川堂堂弟打街東一百六十號各方親友（旁中）請於星期一中午十二時送達治喪處

計告

家辭諸品字天若陳公府君痛於一九七四年九月十七日下午八時在美國太蘭湖渡假期間不幸逝世。聞享壽八十有三歲。不幸逝世，悲慟異常。承感命立即趕赴美安葬。同靈柩空運回雲。謹擇九月廿四日（星期二）上午十一時假座休市蘭蘭園大禮堂舉行土葬。宗親戚友世誼哀此計

計告

末亡人 霍氏 泣淚謹誌
孤子 謝常率同弟妹等泣血稽顙
孫孫親戚戚屬衆多恕不一一詳列
治喪處：333 Woodland Drive, Vancouver, B.C.
備蒙惠賜花圈輓聯敬悉，敬接文心，謹此誌謝。

計告

小丁探悉，一中年女人，是一個酒保兼主人，也是一個愛好同性戀的女人。她穿了一件男人恤衫及打開了頸頭鈕。她以奇異的眼光盯着小王，接着詢問他從何處來。小王環顧左右，見到頗多男客。當女主人與他面面相覷，而後再度注視着他。不久，她似乎有了一個決定，把酒吧吧檯下他的酒杯裏，然後問他怎樣知道這裏有一家酒吧。

計告

小丁答謂在美國已知道這裏有一家酒吧。小王左邊有一個識英語的客人說：「你來到這裏幾久？」醫學漫談
腦震盪及其後遺症
從高處跌下，或者在交通事故中撞倒，除了要醫治骨折和內傷外，檢查有沒有腦震盪也必要。如果腦震盪沒有後遺症，那是十分麻煩的。

名園大酒家

夜總會部

經已開始營業
由八月廿三日至八月卅一日
禮聘

馳名東南亞紅歌星 百代唱片公司
名歌后 倍蕾小姐 登台演唱
磁性歌后 何佩君小姐
陳均能先生 領導大樂隊
長駐演奏 中西流行名曲
敬請 光臨
營業時間：下午五時起
定座電話：六八三·四七二二

帝國音響器材公司

Empire Radiomart Consumers Ltd.,
4989 Victoria Drive Tel. 321-1833
Vancouver, B.C.

新張營業 贈送唱片
人人有份 送完為止
★專售最新各種四聲帶音響器材，各款家庭式之立體聲響。
★本公司備有精美目錄，連價目表，利便華僑選購。
★本公司為加國著名之沙賓(Shelburn)電子製造廠產品特約總代理。
★本公司有華人職員為華僑服務。
營業時間：星期一至星期六 上午九時至下午五時半
參閱時間：星期一至星期四（星期五晚上九時）
下午七時至九時

菓欄公司

五八五號哥倫
週末大平賣
由九月二十日
至九月廿二日
星期五、星期六、星期日
爽口大紅新蘋果 壹元四角
新奇士靚橙 一二三
壹元十二個
大紅番茄 平安土庄 每盒六毛
靚香瓜 壹元三個
黑、紅、青提子 每磅四毛五
新奇士靚橙 二三庄 每箱七元五

FRUITLAND MARKET
365 GORDON AVE. VANCOUVER 4, B.C.
Phone 685-4929

新柏文出租
套房寬敞，乃鄰近一街，請午後電話
六八三·七六六四
建築家必要出賣住宅
三睡房，可立即遷居，取價僅六萬九千
元，位於3153 East 46th Ave.
Ph. 939-6375
菓舖有餐館牌生意出賣
菓舖坐落士嘉堡，高遠發展，樓上有四
房一廳，每月生意萬餘，因年幾滿期，
割愛生意，或連實業急讓，良機勿失。
電話九四六·九〇四二

中國糧油有限公司

CHINA CEREALS & OILS CORPORATION LTD.
239 E. HASTINGS TEL: 687-4204
溫哥華喜市定東街式叁九號

新米上市大贈送

五十磅庄每包祇售十五元九毛
買米兩包送刀 花生油
三斤庄一大罐

美國利安米廠出品，品質超級，好食好食，營養特別豐富。
刀嚙花生油，味美，中國糧油有限公司，香港南順有限公司，美利安米廠。
聯合大贈送

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

九月十七至廿一日 星期二至星期六
晚七時半隆重放映
彩色寬銀幕 轟動影壇諷刺惹笑喜劇
烏龍教一 伊雷黎小田
拳擊巨星電視明星首席脫星喜劇笑
星，一爐共冶，確係正斗，空前絕
後，可遇難求！！
同場放映 彩色寬銀幕文藝鉅片
窄梯 甄珍 領銜主演

修理靴必必要出賣
西區最上地點 請提價，機器可供應
電話 Mrs. Terry 261-5552, 324-1621
Royal Trust 5840 Cambie St.
宜送餐廚房雜工各壹
薪金優厚 有意者下午五時後電話
九四二·六六四四
樓下雙聯房招租
華貴傢俬，位於清靜風景地區，夫婦兩
人居住，為理想 電話三二五·〇二四
宜 執紼仔
電話二五三·零九九四 梅蘭

金估銀 價
清開伍澤濠
續期。每日生
意四千二百元
意可能擴展。
首次出賣，每
方有三睡房及
萬三千五百元
約二白元，每
廉讓，取價二
土庫，兩副浴
間伍澤濠
鏈期 每週開
，更兼樓上兩
二十元。

地，開價八萬九千元，在此百物漲價
中，誠最佳之投資良機。
● 中型藥店數間，每天由二百多元起，
地點優良，設備上乘，歡迎詳細詢問
● 新上下層仔屋，每層一廳三睡房，各
自電火爐氣，接近唐人場，近巴士學
校，先到先得。
● 樂意為僑胞估價。現金保證閣下欲出
賣之樓宇，或以屋換屋。
以上詢問：楊志偉：
三二四一四二一八
雷廣庭：
九八〇一三〇九

● 建造中商業樓，五間店面，十四組柏
文，包冷暖氣，地下停車位，每年淨
收租可達四萬餘元，首期十五萬可成